

الاجتماع الحادي عشر للدول الأطراف
جنيف، 11-14 أيلول/سبتمبر 2023
البند 12 من جدول الأعمال المؤقت
الأعمال التحضيرية للاجتماع الثاني عشر للدول الأطراف

التكاليف التقديرية للاجتماع الثاني عشر للدول الأطراف في اتفاقية الذخائر العنقودية

مذكرة من الأمانة

- طلب المؤتمر الاستعراضي الثاني لاتفاقية الذخائر العنقودية إلى الأمم المتحدة أن تعد تقديراً متعدد السنوات لتكاليف يغطي فترة سنتين لكي توافق عليها الدول الأطراف (CCM/CONF/2021/6، الفقرة 90').
- وقرر المؤتمر الاستعراضي الثاني أيضاً أن يعقد سنوياً، حتى المؤتمر الاستعراضي الثالث، اجتماعاً للدول الأطراف لمدة تصل إلى أربعة أيام (CCM/CONF/2021/6، الفقرة 84'). وسيعقد اجتماع الدول الأطراف في جنيف، ما لم يقرر رئيسه في مرحلة لاحقة استضافة الاجتماع في مكان آخر وفقاً للفقرة (30) من التقرير النهائي للمؤتمر الاستعراضي لاتفاقية الذخائر العنقودية (CCM/CONF/2015/7).
- وفي الاجتماع العاشر للدول الأطراف، اعتمدت تقديرات التكاليف لعامي 2023 و2024 على النحو الوارد في الوثيقة CCM/MSP/2022/10/Rev.1. وتسمح هذه الوثيقة بالحفظ على رؤية استشرافية لمدة عامين وتحدد التكاليف التقديرية لاجتماع الدول الأطراف الذي سيعقد على مدى أربعة أيام بمبلغ 414 400 دولار أمريكي لعام 2025. ويتضمن الجدول الوارد في نهاية الوثيقة توزيعاً لهذه التكاليف.
- وتتجدر الإشارة إلى أن هذه التكاليف تقدر على أساس الخبرة السابقة وعمر العمل المتوقع. وستحدد التكاليف الفعلية بعد اختتام الاجتماع وإنجاز الأعمال المتصلة به، على أن تسجل جميع النفقات ذات الصلة في الحسابات. وعندئذ، تحدد وفقاً لذلك أي تعديلات في مساهمات المشاركين الذين يتقاسمون التكاليف.
- أما بالنسبة إلى الترتيبات المالية، فيذكر أنه وفقاً للممارسة المتبعة بمناسبة مؤتمرات نزع السلاح المتعددة الأطراف والاجتماعات ذات الصلة، ولما تنص عليه المادة 14 من اتفاقية الذخائر العنقودية،



تقسم التكاليف بين الدول الأطراف والدول التي لها مركز مراقب المشاركة في الاجتماعات، استناداً إلى جدول الأمم المتحدة للأنصبة المقررة مع تعديله تناصياً لمراعاة عدد الدول المشاركة في الاجتماعات.

6- وفي هذا الصدد، قرر المؤتمر الاستعراضي الثاني أن تكون الفوترة الأولية للدول الأطراف بشأن الاشتراك المقرر بحسب مشاركة السنة السابقة في اجتماع الدول الأطراف في الاتفاقية أو المؤتمر الاستعراضي، حسب الاقتضاء، على أساس أن تكون الفوترة النهائية بحسب المشاركة الفعلية في الاجتماع المعنى (CCM/CONF/2021/6، الفقرة 1'، النقطة الأخيرة). وستصدر فواتير للدول غير الدول الأطراف بأثر رجعي لمشاركتها في اجتماع الدول الأطراف (CCM/CONF/2021/6، الفقرة 5').

7- ورهنَا بموافقة الدول الأطراف على التكاليف المقدرة وصيغة تقاسم التكاليف، ستُعد إشعارات الأنصبة المقررة على أساس التكاليف التقديرية الإجمالية وصيغة تقاسم التكاليف المعمول بها. وبما أن الأنشطة السالفة الذكر ليست لها آثار مالية على الميزانية العادلة للمنظمة، فسيتعين على الدول الأطراف أن تدفع نصيبها من التكاليف المقدرة فور تلقي إشعار بها.

الجتماع*	وثائق ما بعد الدورة*	المحاضر الموجزة*	وثائق الدورة*	وثائق ما قبل الدورة*	خدمة الاجتماع*	بنود خدمة الاجتماع
الاحتياجات من خدمات الدعم*	الاحتياجات الأخرى*	المحاضر الموجزة*	الاحتياجات الأخرى*	المحاضر الموجزة*	الاحتياجات من خدمات الدعم*	المحاضر الموجزة*
٧٤ ٢٠٠					٧٤ ٢٠٠	الترجمة الشفوية وخدمة الاجتماع
٢٣٥ ٨٠٠	-	٢٢ ٤٠٠	-	٣٣ ٧٠٠	١٧٩ ٧٠٠	الترجمة التحريرية الوثائق
٣ ٢٠٠		٣ ٢٠٠				الاحتياجات من خدمات الدعم ^(١)
٩٠ ٩٠٠	٩٠ ٩٠٠					الاحتياجات الأخرى ^(٢)
٨ ٠٠٠	٨ ٠٠٠					الترجمة الشفوية عن بعد ^(٣)
٤١٢ ١٠٠	٩٨ ٩٠٠	٣ ٢٠٠	٢٢ ٤٠٠	-	٣٣ ٧٠٠	١٧٩ ٧٠٠
						٧٤ ٢٠٠
						المجموع*

* بالدولار الأمريكي

ألف - مجموع احتياجات خدمة الاجتماع (شاملًا تكاليف دعم البرامج بنسبة ١٣%)

باء - احتياجات غير متصلة بخدمة المؤتمر:

٢ ٠٠٠	المجموع الفرعى:	- المعدات وللوازم
٢ ٠٠٠		
٣٠٠	تكاليف دعم البرامج بنسبة ١٣% من (باء)	
٢ ٣٠٠	مجموع (باء):	
٤١٤ ٤٠٠	المجموع الكلى (مقداراً) (ألف) + (باء)	

(1) فني الصوت/التسجيل (٢ × ٤ أيام) ٢٠٣ دولار أمريكي.

(2) موظفو مراقبة الوثائق (١ × ٤ أيام) ١٠٠١ دولار؛ استئجار حاسوب وطابعة لمدة ٤ أيام ٥٥ دولار؛ المساعدة المؤقتة العامة (١ × ٩٠ يوماً) ٣٦٩٠٠ دولار أمريكي؛ إدارة المحتوى الرقمي والتوعية ٢٢٠٠٠ دولار أمريكي؛ المساعدة المكربنة لخدمات المحاسبية وإدارة الموارد المالية ٣٠٣٠ دولار أمريكي.

(3) الترجمة الشفوية عن بعد (٤ أيام، ٣ ساعات صباحاً و ٣ ساعات بعد الظهر) ٨٠٠٨ دولار أمريكي.